

AIT



3.2020
WOHNEN • LIVING

**LUCÁS Y HERNÁNDEZ GIL • LEE+MIR • PUR
IFUB • DDAANN • ALEXANDER BRENNER
BUCHNER BRÜNDLER • ARMANDO RUINELLI
UNPARELLD'ARQUITECTES • JAN ŠÉPKA**

Italien 14,90 EUR
Spanien 14,90 EUR
Finnland 14,90 EUR
Norwegen 150 NOK
Slowakei 14,90 EUR

Deutschland 14,90 EUR
Österreich 14,90 EUR
Schweiz 24,00 SFR
Belgien 14,90 EUR
Niederlande 14,90 EUR
Luxemburg 14,90 EUR



4194561714905

BEST PRACTICE

UMBAU EINES KIRCHTURMS IN FREIBURG

mit Kaminofen von Focus und Sanitärprodukten von Tece
with fireplace by Focus and sanitary products by Tece

Entwurf • Design 1962: Rainer Disse, Karlsruhe; 2019: Ingrid Buron de Preser, Freiburg



Foto: Martin Baitinger, Böblingen



Foto: id pool

Dusch-WCs und Duschrinnen von Tece in den Apartments • Shower toilets and shower channels by Tece



Foto: Martin Bailingger, Bablingen

Im Erdgeschoss befindet sich immer noch der Altarstein. • The altar stone still stands on the ground floor.



Foto: Martin Bailingger, Bablingen

Neue Öffnungen belichten nun die fünf Geschosse. • New openings now illuminate the five storeys.

Bis 2006 diente der durchaus zeitgemäß wirkende Wohnturm im Freiburger Stadtteil Zähringen als Glockenturm der St. Elisabeth Kirche. Bereits 1962 hatte der Egon-Eiermann-Schüler Rainer Disse (1928–2008) die Kirche nebst separatem Turm im Stil des damals üblichen béton brut entworfen, das Kirchenschiff war inzwischen säkularisiert und zu einem Wohngebäude umgewidmet worden. Seit Jahren stand der fensterlose Betonturm ungenutzt daneben und verfiel, bis die Freiburger Filmarchitektin und Interior Designerin Ingrid Buron de Preser dessen Potenzial erkannte. Sie wollte das 22 Meter hohe architektonische Kleinod retten und die rund 200 Quadratmeter Fläche auf fünf Geschossen wieder einer sinnvollen Nutzung zuführen. Der nicht geringe Aufwand hat sich gelohnt: Aus dem einst maroden Campanile sind jetzt auf drei Obergeschossen stylische Ferienapartements mit Schlafzimmern, Küche, bodenebene Dusche und Dusch-WC – ausgestattet mit Sanitärteilen von Tece – entstanden. Die intuitive Bedienbarkeit und das klassische Design des Dusch-WCs, das höhenverstellbare WC-Terminal und der nischenbündige Einbau von Tecedrainline in den Duschen waren der Architektin wichtig. Das fünf Meter hohe Erdgeschoss kann als Galerie, Showroom oder für Kochsessions gemietet werden. Den krönenden Abschluss bildet das über acht Meter hohe „Himmelstor“-Loft im Dachgeschoss, die ehemalige Glockenstube – mit spektakulärer Aussicht über Freiburg. Der sakrale Raumeindruck wird durch den Einbau des Kaminofens Gyrofocus mit 7,5 Meter langem Rauchrohr verstärkt. Bereits 1968 wurde der Kaminklassiker des französischen Herstellers Focus von Dominique Imbert entworfen und gilt inzwischen als mehrfach preisgekrönte Designikone des 20. Jahrhunderts. ps

Until 2006, the modern-looking residential tower in the Freiburg district of Zähringen was the bell tower of St Elisabeth Church. Already in 1962, the Egon-Eiermann student Rainer Disse (1928–2008) had designed the church and the separate tower in the style of the then customary béton brut; the nave had meanwhile been secularized and turned into a residential building. For many years, the windowless concrete tower was not used and decaying, until the Freiburg filmmaker and interior designer Ingrid Buron de Preser saw its potential. She wanted to save the architectural jewel with a height of 22 metres and to assign a sensible use to the approximately 200 square metre area on five levels. The effort was worth it: On three upper floors, the formerly decrepit campanile now offers stylish holiday apartments with a bedroom, a kitchen, a floor-level shower and a shower toilet with sanitary products by Tece. The intuitive, self-explanatory operability and the classic design of the shower toilet, the height-adjustable WC terminal and the flush installation of a Tecedrainline in the showers were important to the architect. The ground floor with a ceiling height of five metres can be rented as a gallery, a showroom or for cooking sessions. The culmination is the “Himmelstor” loft with a height of more than eight metres, the former belfry – with a spectacular view of Freiburg. The sacral spatial impression is increased by the Gyrofocus fireplace. Already in 1968, the classic fireplace by Focus was designed by Dominique Imbert and is a multiply award-winning design icon of the 20th century.

www.focus-kamin-design.de • www.tece.de • www.buronarchitecture.de